



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0409856

# FLUSHMOUNT RANGE OUTLET PRISE AFFLEURANTE POUR CUISINIÈRE TOMACORRIENTE DE INSTALACIÓN AL RAS PARA ESTUFA

MODEL/MODÈLE/MODELO #2104S

Utilitech and UT Design® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Utilitech et le motif UT Design® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech y UT Design® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

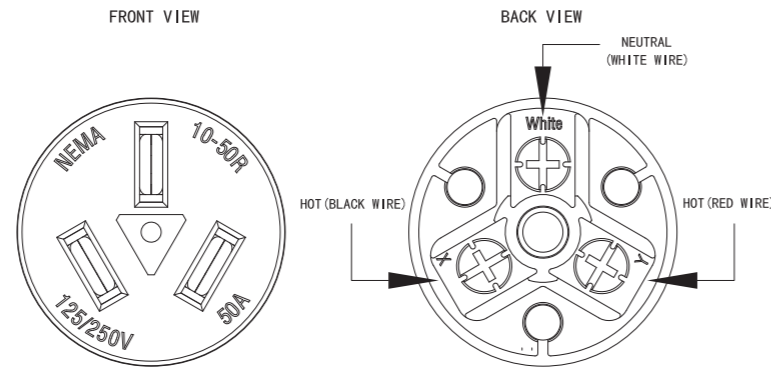


## Questions/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148,  
8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday;  
8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au  
1 866 994-4148,  
entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi,  
ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

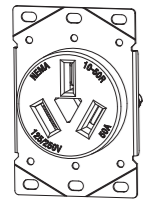
Llame al Servicio al Cliente al 1-866-994-4148,  
de lunes a jueves, de 8 a.m. a 6 p.m.,  
y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE  
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI  
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/Numéro de série/Número de serie \_\_\_\_\_  
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra \_\_\_\_\_

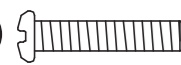
## PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



x 1  
Flush Outlet  
Prise affleurante  
Tomacorriente de instalación al ras

## HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

**Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.**



x 4

#6-32 UNC  
Mounting Screw  
Vis de montage  
Tornillo de montaje

## SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.  
Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.  
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

## WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

To avoid fire, shock, or death; turn off power at circuit breaker or fuse and test that power is off before wiring.  
Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de décès, coupez l'alimentation électrique depuis le disjoncteur ou le fusible et vérifiez que l'alimentation est bien coupée avant d'effectuer le câblage.  
Para evitar incendios, descargas o la muerte, apague el suministro eléctrico en el interruptor de circuito o el fusible y compruebe que esté apagado antes de realizar el cableado.

SIZE:290mm\*225mm 黑色框为裁切线 青色线为参考线无需印刷

## PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

**Estimated Assembly Time: 10 minutes.**

Tools Required for Assembly (not included): Screwdriver, Wire Stripper.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

**Temps d'assemblage approximatif : 10 minutes.**

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis et pinces à dénuder.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

**Tiempo estimado de ensamblaje: 10 minutos.**

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador, Pinzas pelacables.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Strip 6 inches of sheathing off the cable and feed it through the receptacle clamp. Gently tighten the clamp, ensuring the section of cable gripped by the clamp is still sheathed.  
Dénudez le câble sur 15,24 cm et glissez-le à travers la pince de la prise. Serrez doucement la pince en vous assurant que la section du câble qu'elle agrippe est toujours revêtue.  
Pele 15,24 cm del recubrimiento del cable y páselo a través de la abrazadera del receptáculo. Apriete con cuidado la abrazadera, asegurándose de que la sección del cable que está agarrada en la abrazadera aún esté recubierta.
- Bend the individual wires so they align to their slots. Typically, printing on the receptacle base tells you which colored wire goes where. It makes no difference which colored hot wire goes to which slot, as there is no polarity.  
Pliez les fils individuels de façon à les aligner à leur fente. Normalement, les indications inscrites sur la base de la prise devraient préciser où insérer chacun des fils colorés. La fente choisie pour insérer les fils colorés chargés n'a pas d'importance, puisqu'il n'y a pas de polarité à respecter.  
Doble los conductores individuales para alinearlos con sus ranuras. Comúnmente, la impresión en la base del receptáculo le indica qué color de conductor va en qué lugar. No importa la ranura que ocupe cada conductor de corriente coloreado, ya que no hay polaridad.
- Once you've aligned individual wires to their respective terminal slots, cut them to length. The receptacle cover leaves little room to fold wires, and 8#-4# AWG is stiff, so keep wire as short as possible. Then strip a 1/2 inch of insulation off the end of each wire.  
Une fois les fils individuels alignés avec leur fente respective, coupez-les de façon à ajuster leur longueur. Comme le couvercle de la prise laisse peu d'espace pour plier les fils et que les fils de calibre AWG no 8-4 sont rigides, assurez-vous de raccourcir les fils autant que possible. Dénudez ensuite l'extrémité de chaque fil sur 1,27 cm.  
Una vez que haya alineado los conductores individuales a sus respectivas ranuras en los terminales, córtelos al largo deseado. La cubierta del receptáculo deja poco espacio para plegar los cables, y el AWG 8#-4# es duro, por lo que mantenga el conductor lo más corto posible. Luego pele 1,27 cm del aislamiento del extremo de cada conductor.
- Push each bare wire end down into its slot. To do this, loosen the screw-tightening mechanism in the slot and swivel it up and out of the way. Once the wires have been placed, swivel the mechanism into place and tighten the screws onto the bare wire ends.  
Tighten terminal screws to 25 lb-in (2.8N-m).  
Enfoncez chaque extrémité de fil dénudée dans sa fente respective. Pour ce faire, desserrez le mécanisme de serrage des vis des fentes et faites-le pivoter vers le haut de façon à dégager la voie. Une fois les fils en place, vissez le mécanisme en place et serrez les vis aux extrémités dénudées des fils. Serrez les vis de borne à 2,82 N.m (25 lb-po).  
Presione el extremo de cada conductor desnudo en su respectiva ranura. Para hacerlo, afloje el mecanismo de apriete del tornillo en la ranura y gírelo hacia arriba fuera del camino. Una vez colocados los conductores, gire el mecanismo en su lugar y apriete los tornillos en los extremos de los conductores desnudos. Apriete los tornillos de los terminales en 2,82 N-m (25 lb-pulg).
- Replace the cover and tighten the long attachment screw that holds the cover to the base.  
Remettez le couvercle en place et serrez la vis de fixation longue qui fixe le couvercle à la base.  
Vuelva a colocar la cubierta y apriete los tornillos de fijación largos que sujetan la cubierta a la base.